雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司理黃公顯啟

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售如蒙光顧無任歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER. VICTORIA, B.C.

[illegible]地域用紙公司啟

驗眼配鏡專家

周愛權

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊腳鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST
814 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU5-5938

MU 4-3743

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大蓆小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

△世界新聞▽

泰國政府考慮遷移沿湄公河越南難民

越盟堅持。由難民願返北越的。便自己歸來。泰國則不允接納此舉。然而泰國一經越盟政府同意由國際紅十字會執行。便立刻可以執行遣送難民的行動。阿逸育克說：泰國亦通知南越政府。是否接納願意返回南越的難民實施。南越政府卻仍未接納。又說：越南難民中有二百名犯嫌爲共產黨特務的。則不在遣送之例。而將之遞解出境。這些嫌疑犯目前已被拘起來。留押在監獄中。

合衆國際社西貢電。此間的官員們昨日表示。關懷東南亞時局。可能引起東南亞地區成爲東西間冷戰之熱心。據報有三團北越共軍。週末侵入寮國境六十英里。在這件事發生前。北越之河內電台。曾攻擊寮國總理蘇文納符馬。又聞蘇文納符馬對內亦遭遇困難。又據此間得接消息謂。由於最近寮政府施行貨幣貶值政策。乃引起國會中多數勢力之反對。蘇氏須得接受反對黨之要求。允于本月中旬。召開國民特別會議。以討論此問題。今北越共軍侵入寮國之目的何在。尚未明瞭。許多人相信北越共軍的行動。係威脅印度支那之其他國家。越南官員不斷指責北越增强兵力及準備。破壞一九五四年結束越戰之日內瓦停戰協定。北越軍隊並指在去年十一月南韓總統李承晚訪西貢之際，侵入南越領土。彼等復於十二月廿三日。越入南越境內。後者之事件。經西貢當局向國際停戰監督委員會提出强烈抗議。當高棉政府去年與南越在六月底邊境事件交惡後。承認中共。而使該區之局勢。大爲提高。中共支持高棉。並傳在高棉需要下。派出「志願軍」協助。來自中共之「自願軍」。並可供應北越。如目前寮國事件發展成爲重大爭執的話。又訊：東南亞公約組織今日透露消息。公約指揮部的演習。定于一月三日至六日。在泰國北部地區舉行。由泰國和美國双方聯合主持。

【續完】

澳門經銷大陸成藥一藥商

托十餘萬水龍

昨晨突然關門大吉左派人士失驚

澳門專訊。一家以經銷大陸成藥起家的藥行。昨晨竟「托」了祖國的「水龍」。撻去貨欵盈十餘萬元。使一般「面向祖國」的「民主人士」爲之愕然。

該藥行一向推銷歐美成藥進入大陸。易取土產成藥來澳爲主。一出一入之間。「括」了幾「括」。就此起家。最近該行向此間一家藥品公司購進了十餘萬元港幣的大陸藥品。祇交了現欵一萬元。其餘之數由漿拋巨商照貨。藥商則簽了一萬元欠單給該巨商。至昨日上午。該藥行舖門緊閉。十一時仍未開市。原來已關門大吉。有關方面調查之下。該店全部存貨不足三千元。左派人士聞報失驚。認爲「祖國貨」也有人「托水龍」。實感意外。

榮泰精味製造廠

WING WANG CO LTD
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 電話四〇八二一

Sunrise INVESTMENTS LTD REALTY LTD
110 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C. CANADA

日昇
銀業有限公司
投資有限公司
實業有限公司

總經理 [illegible]育生

借款部

樓房屋宇
新舊汽車
充滿銀期
或尚未充滿者
均可抵押借欵

投資部

㊀貴客欲投資者勿失好機會有穩當抵押品保證利息八厘至一分二厘欲知詳情請到本部查問當樂爲解答
㊁本部爲北美華人首創之股票貿易所買賣股票歡迎光顧或詢問

實業燕梳部

常有生意樓宇
房屋出賣及代
理各種燕梳

華新書局 最近新書

書名	價
英漢双解新辭典（語文）盧諧人	四元七五
英語學習手冊（語文）方樂天編	八毛
英漢漢英翻譯手冊（語文）方樂天編	一元
唐詩宋詞選（英漢對照） 黃雯編	一元
繪圖唐詩三百首（詩詞）	五毛
泰西五十軼事英漢對照何一介	一元四五
弄假成真（古典小說）酌元亭主人	三毛五
三國演義（全圖精批）羅貫中著	五元
三國演義（廣智版）羅貫中著	四元七五
三國演義（普及版）羅貫中著	一元二五
西遊記（廣智版）吳承恩著	三元七五
西遊記（普及版）吳承恩著	二元
今古奇觀（廣智版）抱甕老人選	六元四
今古奇觀（普及版）抱甕老人選	八毛五
天才倫以諒（民間故事）猴叔著	一元二五
新月（小說）傑克著	一元
乾杯（小說）二冊夏易著	一元二五
解語花（小說）馮玉奇著	四毫五
隱形客（小說）智侶著	七毛
烟波（小說）碧侶著	一元
勒索奇案（偵探）杜寧著	五毫
從地獄裏來的客人（偵探） 小平	九毛
怎樣戀愛（修養）金錫華著	五毛
培養幸福的生活（修養）黎育民	五毛
給青年的十二封信（修養）朱光潛	七毛五
傷寒論書三種（醫藥）方有執等	三元四
中國點心（第二集）陳榮著	一元
南北名菜烹製法（烹飪）	七毛五
鏡頭和快門（攝影）威克菲著	五毛五
看圖學象棋（文娛）屠景明著	二毛
皇后時代歌選（音樂）	九毛
美術字作法（美術）倪南山編	七毛五
新圖案字（美術）倪南山編	五毛五
百體英文字（美術）二冊 倪南山編	一元
劍胆琴心錄 廿八冊 石冲著	七元
塞外飛騎 九冊 毛聊生著	二元二五
雲峯游俠英雄傳六冊梁羽生著	一元五
嶺海英雄 四冊 避秦樓主	一元六
双雄喋血（續嶺海英雄） 八冊	二元
旁門[illegible]劍 二冊 踏風著	八毫
西毒歐陽鋒 六冊 金庸著	一元五
太湖英豪傳 八冊 金庸著	二元
射鵰英雄新傳 十冊 金庸著	一元五

圖書目錄印備歡迎取閱

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4. B.C.

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552

本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜

司理朱旺啟

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。

著名老牌 中國詒厰齋蒸酒廠出品 各種醇香衛生飲料

澳門同福堂葯行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠

▲清毒丹，新舊惡症合用 每罇大號廿三元 中號十二元 小號六元半

▲跌打風濕摩膠膏 每打八元 每張八毛 目錄印備 函索即寄

代售處：雲埠富利 域埠福安棧

加拿大溫哥華 長春商業公司總代理批發零沽

周岱英寓內 問証購藥 立刻答覆

Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada

The Royal Bank Of Canada
支行位于緬街夾喜市定街

本行接駁香港滙單．莫論郵滙電滙．均能轉駁妥當．價格相宜．歡迎華友貯蓄．

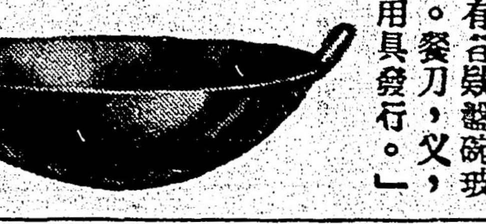
雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嘜。厨刀肉刀。樹仔嘜剃刀鉸剪刀仔。美國的市打厨刀，偉市裁縫鉸剪。英國ＩＸＬ刀仔。法國厨刀等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。「開餐館僑胞注意。常有各款盤碗玻璃杯。餐刀，叉，厨房用具發行。」

花旗加厚鋼鑊

寸度由十二寸至廿八寸
有耳無耳兩種發行價目
刀樣太多目錄印備函索即奉

黃昭立總司理啓



Sunbeam

美味新鮮 初邊麵包

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等厨師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎

竹林園啓

新發明 奇異藥水

功用

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身疵粒 肚痛氣痛
瘡瘍疥癩 口舌損傷 筋骨疼痛 腰骨背痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。

【價目】每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

溫高華埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B. C.

大幫到步
鮮明海味
賀年年貨
合時水貨
樣樣俱全

南洋 新永福
椰樹牌驅風油
主治
風濕骨痛
手痛脚痛
頭痛肚痛
腰骨刺痛
小兒驚風
山嵐障氣
三分鐘內
當面止痛
驅油之王
中和行公司

一百多年歷史 著名老字號

陳太吉老酒庄 著名舊酒

陳太吉酒香又香 陳太吉酒濃又濃 陳太吉酒最香濃

絕無上頭 保不涸喉

歸圓杞菊酒 養生至補酒 北芪南棗酒 崙頭橙花酒
大紅袍酒 鷄脚南棗酒 白香花酒 [illegible]肉冰燒酒
西藏菩提酒 原庄白糯酒 嶺南香荔酒 頂舊三蒸酒
牛楓荷藥酒 虎骨木瓜酒

加拿大雲高華中和行公司總代理

CHUNG WO HONG CO.
237 POWELL ST.,
VANCOUVER, 4. B. C.

中醫師 惠謙氏

上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
寓亞力山大街四一弍號
電話 MU4-9657 夜 MU4-7317

關伯明

東街打片號三〇一
電話 MU.3-1724 住宅 HA. 2910L

承接裝修
做木油漆
泥水工程
及裱花紙
快捷妥當
僑胞光顧
無任歡迎